

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Auslandschweizer aus 20 Ländern erleben im "Home" ihre Heimat =  
Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays prennent contact au  
"Home" avec leur patrie  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938065>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# AUSLANDSCHWEIZER aus 20 Ländern\*

Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays\*



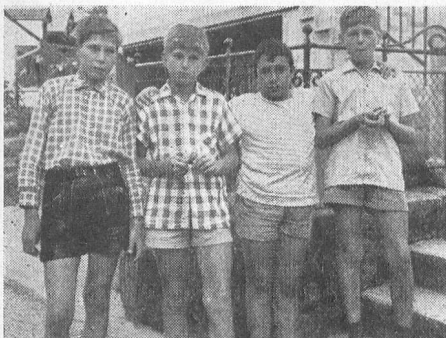
Tagung des Landesverbandes der Vereinigung heimkehrter Auslandschweizer (Zentralpräsident Lareida)



Über 90 Argentinien-Schweizer tagten im «Home» (Präsident H. Büchi) – Une centaine de Suisses d'Argentine se rencontrent au «Home» (M. H. Büchi, président)

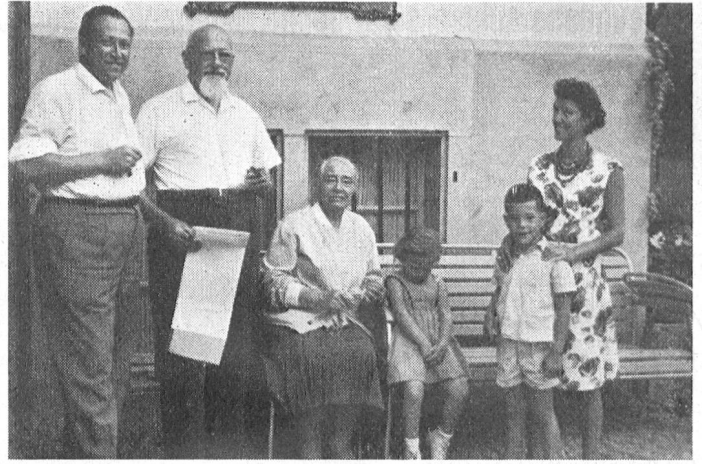


Der Schweizerverein «Helvetia» (Präsident Herr Schmid) Tuttligen (Deutschland) besucht das «Home»



Jugend aus Deutschland, Frankreich und Senegal – Jeunes d'Allemagne, de France et du Sénégal

- \*
- Ägypten
  - Algier
  - Argentinien
  - Belgique
  - Canada
  - Deutschland
  - England
  - France
  - Holland
  - Indonesien



M. P. Hoffmeyer, président du Foyer Héliétique de Marseille et sa famille

## Das «Home»... ein Weg «Zurück zur Natur»...

### Programm

1. **Das Heimatjahr im «Home»:**  
Aufnahme von Kindern zum Besuch der Schweizer Volksschulen  
Sprach-, Fach-, staatsbürgerliche und andere Kurse  
Haushaltungs- und Kochkurse (typische Schweizer Küche)  
Berufsberatung und Stellenvermittlung für kaufmännische und handwerkliche Berufe  
Heimatkundliche und sportliche Exkursionen  
Beratungsstelle für Auslandschweizer-Studenten und Stagiaires  
Studienaufenthalte  
Vorträge, Konferenzen, Tagungen usw.
2. **Das «Home» für den Rückwanderer und die Auswanderung:**  
Vielseitiger Beratungsdienst  
Stellenvermittlung  
Akklimatisierung und Vorbereitung der «Retraite» in der Heimat  
«Rendez-vous» ehemaliger Auslandschweizer
3. **Das «Home» für Ferien auf dem Lande – zu jeder Jahreszeit:**  
Blütezeit – Frühlings-Wanderungen in Feld und Wald  
Ausflüge über Berg und Tal und Badeferien im Sommer  
Erntezeit in der Farbenpracht der Herbst-Landschaft  
Gesundheit – Winter-Freuden in Schnee und Sonnenschein; Ski-Ausflüge usw.  
(gut geheizte Räumlichkeiten, gemütliche Atmosphäre)  
Milieu- und Klimawechsel  
Luft- und Ruhekuren  
Gesunde Ernährung (eigene Landwirtschaft)  
Ferien für Studenten – Urlaub für Rekruten  
Jugend- und Wanderlager  
Kinder (Feriengruppen mit Begleitung)



Familie Meylan aus Algier – Familie Meylan d'Alger



Pro-Juventute-Auslandschweizer-Kinder im «Home» – Enfants suisses Pro Juventute de l'étranger au «Home»

«Home» pour Suisses de l'étranger... un pied-à-terre dans la patrie



# erleben im «Home» ihre HEIMAT

prennen contact au «Home» avec leur patrie



Kleiner Ausschnitt aus unserer  
illustrierten «Home»-Chronik 1962  
Petit extrait de notre  
chronique illustrée du «Home» 1962

\*

Italien  
Marokko  
Mozambique  
Österreich  
Persien  
Peru  
Senegal  
Türkei  
Uruguay  
USA



M. Th. K. Haerberlin, consul suisse au Mozambique (Afrique orientale portugaise)

- 1 Recrue Pfister de Hollande, né en Indonésie, entouré d'hôtes du «Home»
- 2 Mr. Kiener (England), Mrs. Schellenberg und Mr. Gautschi (USA) (von links nach rechts)
- 3 M. Brunet (Paris), M. Dietrich (Milano), M<sup>me</sup> Marti (Paris) und M. Cramer (Türkei) (von links nach rechts)
- 4 M. Jean Zorn, président SHB d'Alger, debou tau fond, donne lecture de la Charte fédérale. A l'avant-plan, M. Schenk, secrétaire général du Cercle commercial suisse de Paris, avec M<sup>me</sup> Schenk et des hôtes du «Home» – Herr Jean Zorn (Algier) – stehend – verliest den Bundesbrief



Bergwanderung auf dem Jochpass (2215 m ü.M.), an der über 40 «Home»-Gäste teilnahmen. Im Hintergrund der Engstlensee. Unser Bild: «Home»-Gäste aus Deutschland

## Le «Home» ... un chemin vers le «Retour à la Nature»...

### Programme

#### 1. Stages au «Home»:

Ouvert aux enfants désireux de faire leurs classes en Suisse  
Cours de langues, arts et métiers, instruction civique, branches diverses  
Enseignement ménager, cuisine (spécialités suisses)  
Orientation professionnelle et bureau de placement pour carrières commerciales et artisanales  
Excursions sportives et à la découverte de la mère patrie  
Bureau d'orientation pour étudiants et stagiaires suisses de l'étranger  
Séjours d'études  
Réunions, discussions, conférences, etc.

#### 2. Le «Home» pour ceux qui rentrent définitivement en Suisse et pour les émigrants:

Service d'orientation et de renseignements  
Bureau de placement  
Acclimatation dans la patrie et organiser «La Retraite» au pays  
Rendez-vous d'anciens Suisses de l'étranger

#### 3. Le «Home» et les vacances à la campagne – en toute saison:

Au printemps, promenades sous les arbres fleuris et dans les belles forêts  
En été, excursions, courses de montagne et plaisirs de la plage  
Le joyeux temps des récoltes dans la splendeur de l'automne  
En hiver, soleil et neige pour votre santé; excursions à ski, etc. (maisons confortables et bien chauffées; ambiance familiale)

Changement de milieu et de climat  
Cures d'air et de repos  
Alimentation saine assurée par la ferme du «Home»  
Vacances pour étudiants – congés pour recrues  
Camps de jeunesse et de tourisme pédestre  
Enfants (groupes de vacances accompagnés)